



中國民航信息網絡股份有限公司

TravelSky Technology Limited

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：0696)

中期報告

2010



中國民航信息網絡股份有限公司（「本公司」）之董事會（「董事會」）謹此公佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一零年六月三十日止六個月期間的根據國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製的未經審計之中期業績報告。

簡明合併資產負債表

（金額單位：人民幣千元）

	附註	二零一零年 六月三十日 未審計	二零零九年 十二月三十一日 已審計
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備，淨值	9	783,929	891,985
無形資產，淨值		66,334	82,559
預付租賃土地使用權，淨值	9	2,007,161	109,236
於聯營公司的投資		130,368	123,835
其他長期資產		2,782	2,786
遞延所得稅資產		9,998	10,006
		3,000,572	1,220,407
流動資產			
存貨		7,678	8,095
應收賬款，淨值	10	244,658	185,550
應收聯營公司		26,535	13,010
應收關聯方款，淨值	11	1,713,677	1,362,615
應抵所得稅		—	35,212
預付款項及其他流動資產		556,807	343,717
短期銀行存款		1,143,955	2,302,954
現金及現金等價物		978,199	1,555,723
		4,671,509	5,806,876
資產總值		7,672,081	7,027,283

簡明合併資產負債表 (續)

(金額單位：人民幣千元)

	附註	二零一零年 六月三十日 未審計	二零零九年 十二月三十一日 已審計
權益			
可分配給股東資本及儲備			
實收資本		1,950,806	1,950,806
儲備	7	2,496,583	2,367,208
留存收益			
— 計劃期末現金股息	8	—	261,408
— 其他		1,811,872	1,469,581
		6,259,261	6,049,003
非控制性權益		113,516	109,664
權益合計		6,372,777	6,158,667
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		129	131
流動負債			
應付賬款及預提費用	12	1,032,803	768,529
應付關聯方款		215,004	92,550
應交所得稅		16,244	4,419
遞延收益		35,124	2,987
		1,299,175	868,485
負債合計		1,299,304	868,616
權益及負債合計		7,672,081	7,027,283
淨流動資產		3,372,334	4,938,391
總資產減流動負債		6,372,906	6,158,798

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

簡明合併綜合收益表

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一零年	二零零九年
收入			
航空信息技術服務		1,028,580	847,409
結算及清算服務		159,764	122,893
數據網絡及其他		263,920	221,264
總收入	3	1,452,264	1,191,566
營業成本			
營業稅金及附加		(51,390)	(42,204)
折舊及攤銷		(183,174)	(169,951)
網絡使用費		(43,509)	(45,384)
人工成本		(219,442)	(197,442)
經營租賃支出		(45,722)	(32,072)
技術支持及維護費		(80,211)	(71,868)
佣金及推廣費用		(165,387)	(127,868)
其他營業成本		(124,299)	(110,544)
總營業成本		(913,134)	(797,333)
營業利潤		539,130	394,233
財務收入，淨額		19,914	46,768
應佔聯營公司收益		13,333	5,911
稅前利潤	4	572,377	446,912
所得稅	5	(88,440)	(73,817)
除稅後利潤		483,937	373,095

簡明合併綜合收益表 (續)

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計 截至六月三十日止六個月	
		二零一零年	二零零九年
其他綜合收益：			
外幣報表折算差異		(1,034)	(247)
本期間其他綜合收益，扣除稅項後		(1,034)	(247)
本期間綜合收益總額		482,903	372,848
利潤應佔自：			
本公司權益持有人		472,700	364,106
非控制性權益		11,237	8,989
		483,937	373,095
綜合收益總額應佔自：			
本公司權益持有人		471,666	363,859
非控制性權益		11,237	8,989
		482,903	372,848
本公司權益持有人應佔盈利的每股盈利 基本及攤薄 (人民幣元)	6	0.24	0.19

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

簡明合併股東權益變動表

(金額單位：人民幣千元)

	未審計				
	本公司權益持有人應佔				合計
	實收資本	儲備	留存收益	非控制性權益	
二零零九年一月一日餘額	1,776,315	2,171,729	1,489,140	98,810	5,535,994
截至二零零九年六月三十日止					
本期間綜合收益總額	-	(247)	364,106	8,989	372,848
購買物業發行之股份	36,992	164,449	-	-	201,441
共同控制下二零零九 企業合併發行之股份	137,499	(137,499)	-	-	-
分派二零零八年股利	-	-	(362,850)	-	(362,850)
分派股利予非控制性權益	-	-	-	(3,187)	(3,187)
轉入儲備	-	103,968	(103,968)	-	-
二零零九年六月三十日餘額	1,950,806	2,302,400	1,386,428	104,612	5,744,246

	附註	未審計				合計
		本公司權益持有人應佔				
		實收資本	儲備	留存收益	非控制性權益	
二零一零年一月一日餘額		1,950,806	2,367,208	1,730,989	109,664	6,158,667
截止二零一零年六月三十日止						
本期間綜合收益總額		-	(1,034)	472,700	11,237	482,903
分派二零零九年股利	8	-	-	(261,408)	-	(261,408)
分派股利予非控制性權益		-	-	-	(6,887)	(6,887)
轉入儲備	7	-	130,409	(130,409)	-	-
與非控制性權益的交易		-	-	-	(498)	(498)
二零一零年六月三十日餘額		1,950,806	2,496,583	1,811,872	113,516	6,372,777

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

簡明合併現金流量表

(金額單位：人民幣千元)

	附註	未審計 截至六月三十日止六個月	
		二零一零年	二零零九年
經營活動之現金流量			
經營活動提供之現金	13	527,489	482,975
企業所得稅返還		41,599	–
企業所得稅支出		(82,996)	(103,725)
經營活動提供之現金流量淨額		486,092	379,250
投資活動之現金流量			
購買物業、廠房、設備及無形資產		(326,692)	(122,826)
購買土地使用權		(1,869,000)	–
短期銀行存款到期		1,603,999	1,199,228
存入短期銀行存款		(445,000)	(887,038)
利息收入		28,828	44,897
自聯營公司之股息收入		–	4,560
投資活動提供(使用)之現金流量淨額		(1,007,865)	238,821
融資活動之現金流量			
支付股息		(53,218)	(3,187)
融資活動使用之現金流量淨額		(53,218)	(3,187)
匯率變動對現金及現金等價物的影響額		(2,533)	407
現金及現金等價物增加(減少)淨額		(577,524)	615,291
現金及現金等價物，期初餘額		1,555,723	1,326,473
現金及現金等價物，期末餘額		978,199	1,941,764

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

未經審計的簡明合併財務報表附註

1. 一般資料

中國民航信息網絡股份有限公司（以下簡稱「本公司」）於二零零零年十月十八日在中華人民共和國（「中國」）註冊成立，在中國提供航空信息技術服務及相關服務。本公司於二零零一年二月七日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。

註冊地址為中國北京順義區後沙峪鎮裕民大街7號。

本中期簡明財務報表未經審計，並已於二零二零年八月二十七日批准刊發。

重大事項

如本公司於二零二零年一月二十六日發佈的公告及二零二零年三月二日出具的通函所述，本公司於二零二零年一月十四日通過公開拍賣成功競得位於北京順義區新城19街區08、09、19及21地塊的土地使用權，用於為本集團新建運營中心，出讓價為人民幣19.1億元。

進一步詳情請參見附註9。

2. 主要會計政策及編製基礎

本未經審計的簡明合併中期財務報表是在歷史成本原則下根據國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製，並已經本公司審核委員會審閱。本中期簡明合併中期財務報告應與二零零九年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

編製該簡明合併財務報表的會計政策與截至二零零九年十二月三十一日止年度財務報表所採用的一致。

3. 收入

收入主要包括本集團因就提供其航空信息技術服務及相關服務等業務而收取的費用。此等收費大部份來自本公司股東。

4. 除稅前利潤

除稅前利潤已扣除及計入下列各項：

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已扣除：		
折舊	139,480	150,687
無形資產攤銷	30,301	15,190
經營性租入固定資產改良攤銷	2,045	2,917
租賃土地使用權攤銷	11,348	1,157
出售物業、廠房及設備的虧損	678	37
計提(沖回)應收賬款減值撥備	(1,995)	15,444
設備銷售成本	19,136	7,078
定額退休金計劃的供款	27,767	24,158
核數師酬金	1,370	1,100
住房公積金供款	14,514	12,718
研究與開發費用	126,791	119,374
已計入：		
利息收入	19,409	44,897
匯兌收益	505	1,871

5. 稅項

中國公司法定企業所得稅通常適用稅率為25%。根據有關規定，獲得「高新技術企業」認定的企業依據新所得稅法可享受企業所得稅15%的優惠稅率。於二零零八年十二月，本公司被評定為「高新技術企業」，可以自二零零八年至二零一零年間享受15%的優惠稅率。

本公司按15%的稅率分別計算了截至二零零九年和二零一零年六月三十日的所得稅費用。

除被評定為「高新技術企業」而享受15%的企業所得稅的優惠稅率外，被相關當局評定國家規劃佈局內「重點軟件企業」，則可以進一步享受10%的優惠稅率。根據相關規定，按15%的稅率繳納的稅費與按10%的優惠稅率繳納的稅費的差額應記入獲得國家規劃佈局內的「重點軟件企業」認定當期的利潤表中。

本公司於二零零九年十二月獲得二零零九年度國家規劃佈局內的「重點軟件企業」的認定，因而享受10%的優惠稅率。截至二零一零年六月三十日，本公司尚未獲得二零一零年度的國家規劃佈局內「重點軟件企業」的認定，因此，按15%的稅率計提了所得稅費用。

6. 每股盈利

本公司股權持有人應佔每股基本及攤薄盈利是根據下列數據計算得出：

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
盈利 (人民幣千元)		
用於計算每股基本及攤薄盈利的盈利	472,700	364,106
股份數目 (千股)		
已發行普通股加權平均數 (註)	1,950,806	1,938,476
每股盈利 (人民幣元)		
基本及攤薄	0.24	0.19

註： 誠如本公司日期為二零零八年六月十六日的通函、日期為二零零八年五月二十六日及二零零八年七月三十一日的公告所載列，本公司擬收購中國民航信息集團公司（「民航信息集團」）於中國民航結算有限責任公司（「結算公司」）的全部股權及位於中華人民共和國（「中國」）北京朝陽區東興里的物業（「物業」）。結算公司主要從事於為各民航公司和其他航空業公司提供結算、清算服務及相關信息系統開發與支持服務。該收購已於二零零九年三月三日完成，代價乃經本公司於完成後向民航信息集團發行及配售174,491,393股新內資股支付（137,499,218股用於收購結算公司；36,992,175股用於收購物業）。

由於收購前和收購後，本公司和中國航空結算股份有限公司均受中國民航信息集團共同控制，因此此次交易處理為同一控制下企業合併。本公司採用合併賬務法處理。

截至二零零九年六月三十日止六個月期間已發行的股份數目已就於二零零九年三月三日之收購結算公司發行的股份137,499,218股作出調整，視同這些股份於二零零九年一月一日已獲發行。

7. 儲備

對於二零零九年度任意盈餘公積金的提取已經在二零一零年六月二十五日的股東週年大會上通過。因此，截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司已按二零零九年淨利潤的20%（人民幣130.4百萬元）提取了任意盈餘公積金。

8. 股利分配

在二零一零年六月二十五日的本公司股東週年大會上通過了派發「二零零九年股息」每股人民幣0.134元，合共人民幣261.4百萬元。該等股息已計入截至二零一零年六月三十日止六個月期間股東權益，並列作留存收益的分配。

9. 物業、廠房及設備及預付租賃土地使用權，淨值

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團新購物業，廠房及設備價值合計約為人民幣31.0百萬元。

如本公司於二零一零年一月二十六日發佈的公告及二零一零年三月二日出具的通函所述，本公司於二零一零年一月十四日通過公開拍賣成功競得位於北京順義區新城19街區08、09、19及21地塊的土地使用權，用於為本集團新建運營中心，出讓價為人民幣19.1億元。

本公司已經與北京國土局簽訂土地出讓合同，並與北京順義土地儲備中心簽訂開發補償協議。本公司已經付清全部土地出讓價款。

中華人民共和國土地是國有或全民所有，不存在個人土地所有權。租賃土地使用權為本集團對土地五十年的使用權。截至本報告日，本集團正在辦理該處土地使用權的權屬證明。

10. 應收帳款，淨值

應收帳款的收款期限一般為提供服務後六個月。

應收帳款的帳齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月內	227,528	154,690
六個月至一年	13,301	33,947
一年至二年	24,826	22,305
二年至三年	10,985	9,469
三年以上	8,073	7,065
應收賬款合計	284,713	227,476
減值撥備	(40,055)	(41,926)
應收賬款，淨值	244,658	185,550

11. 應收關聯方款，淨值

與關聯公司的往來餘額為與貿易相關、無抵押、免息及一般須於六個月內償還。

應收關聯方款的帳齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月內	955,515	1,151,939
六個月至一年	577,937	209,145
一年至二年	179,254	904
二年至三年	927	590
三年以上	44	37
應收關聯方款，淨值	1,713,677	1,362,615

12. 應付帳款及預提費用

應付帳款帳齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月以內	45,911	29,226
六個月至一年	2,848	2,823
一年至二年	7,243	10,342
二年至三年	15,542	24,649
三年以上	11,334	11,194
應付賬款合計	82,878	78,234
預提費用及其他負債	949,925	690,295
應付賬款及預提費用合計	1,032,803	768,529

13. 經營活動提供之現金

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
稅前利潤	572,377	446,912
就下列各項調整：		
折舊及攤銷	183,174	169,951
出售物業、廠房及設備虧損	678	37
利息收入	(19,409)	(44,897)
計提(沖回)應收賬款減值撥備	(1,995)	15,444
應佔聯營公司收益	(13,333)	(5,911)
匯兌損失(收益)	1,499	(654)
流動資產減少/(增加)：		
應收賬款	(57,237)	(39,802)
存貨	417	4,954
預付款項及其他流動資產	33,674	7,750
應收聯營及關聯方款	(357,787)	(130,036)
流動負債增加/(減少)：		
應付賬款及預提費用	245,918	176,927
遞延收益	32,137	(682)
應付關聯方款	(92,624)	(117,018)
經營活動提供之現金	527,489	482,975

14. 承諾事項

(a) 資本性支出承諾

於結算日，本集團有以下資本性支出承諾：

	二零一零年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
已授權且訂約		
— 計算機系統	113,422	18,672
— 房屋	1,001	7,497
已授權但未訂約		
— 計算機系統	328,482	729,800
— 土地及房屋	582,800	2,487,800
合計	1,025,705	3,243,769

上文所述的資本性支出承諾主要與建設北京新運營中心、開發及逐步推行新一代航空旅客服務信息系統及其他新業務相關。

於二零一零年六月三十日上述已訂約的資本性支出承諾中有約人民幣90.5百萬元以美元計價。

(b) 經營租賃承諾

於結算日，本集團有以下經營租賃承諾，主要與本集團辦公室租賃相關：

	二零一零年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
一年內	62,416	28,406
一年至五年	72,037	23,397
合計	134,453	51,803

14. 承諾事項 (續)**(c) 住房補貼**

本集團于二零一零年二月獲得相關政府部門的批准為其員工建立住房補貼制度。該住房補貼將用于為本集團滿足預先設立的一定條件的在職員工提供住房補貼福利。本集團目前尚未完成具體的補貼計劃，因此其財務影響尚未計入本期財務報表中。

15. 分部報表

本集團僅於一個行業內經營業務 – 在中國提供航空信息技術及相關服務。本集團營運的最高決策人為本集團的總經理。總經理審閱的資料與綜合收益表所載資料一致。本集團截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月期間並無編製任何分部報表。

本集團由於本集團的收入主要來自中國，其資產亦位於中國。

佔總收入10%以上的客戶主要包括：

主要客戶	未審計 截至六月三十日止六個月			
	二零一零年 人民幣千元	%	二零零九年 人民幣千元	%
中國國際航空股份有限公司	170,146	12%	146,781	12%
中國南方航空股份有限公司	227,054	16%	197,910	17%
中國東方航空股份有限公司	186,354	13%	162,065	14%

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析

二零一零年上半年業務回顧

本集團是中國航空運輸旅遊業信息技術解決方案的主導供應商。二零一零年上半年，受惠於全球經濟的緩步復蘇、中國經濟由回升向好向平穩較快增長的轉變、外貿市場回暖、上海世博盛事召開及燃油價格回落等因素，中國航空運輸市場越趨蓬勃，為本集團實現主營業務快速發展、經營效益穩步增長、安全生產持續穩定、服務質量繼續提高奠定了堅實的市場基礎。

二零一零年上半年，本集團電子旅游分銷(ETD)系統處理的國內外商營航空公司的航班訂座量約137.6百萬人次，較二零零九年同期增長約19.3%；其中處理中國商營航空公司的航班訂座量增長了約18.4%，處理外國及地區商營航空公司的航班訂座量增長了約45.5%。

二零一零年上半年，本集團除向主要中國商營航空公司繼續提供由訂座、出票、值機、配載平衡、結算清算、旅客增值服務等環節組成的航空運輸價值鏈中的信息技術產品和服務外，還在便捷旅客出行、開展電子商務、增強直銷能力等方面為中國商營航空公司提供信息技術解決方案。作為IATA「便捷旅行」(Fast Travel)項目的戰略合作伙伴，本公司支持中國國際航空股份有限公司在北京首都機場實現了符合國際標準的行李自助服務，從而躋身IATA「便捷旅行」領域先進供應商之列；而電子雜費單系統(EMD)在中國國際航空股份有限公司的投產，不僅使該公司成為亞太區率先推出EMD的航空公司之一，也使本公司成為全球首家通過IATA EMD實施能力認證的GDS；本公司自主開發的符合IATA標準的通用自助值機系統(CUSS)、網上值機和手機值機處理的離境旅客量共約12.1百萬人次。二零一零年上半年，本公司為11家商營航空公司提供電子商務平台託管服務，電子商務支撐平台E-build推出統一支付網關平台，整體提升支付、運價及海外代理人本票直銷平台WebLink銷售能力；本公司自主設計開發的航班收益輔助支持系統Newsky已用於多家商營航空公司，協助其優化與提升收益，差異化旅客服務系統Sky Passenger已在5家商營航空公司投產，協助其識別與挖掘高端旅客。

二零一零年上半年，加盟使用本公司機場旅客處理(APP)系統服務、多主機接入服務和自主開發的Angel Cue平台接入服務的外國及地區商營航空公司亦增至56家，在38個機場處理的離境旅客量約2.3百萬人次；與本公司計算機分銷系統(CRS)實現直接連接的外國及地區商營航空公司增至90家，通過直接連接方式銷售的比例達到了99.3%，增強了本公司抵禦市場風險的能力。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零二零年上半年業務回顧 (續)

二零二零年上半年，本集團繼續穩固結算及清算服務現有市場的同時，穩步推進新一代國際客運收入管理系統的研發，積極加大機場收費系統、銷售渠道管理系統等系統的推廣力度，通過結算清算系統進行了約199.4百萬宗交易，處理了約97.3百萬張BSP客票，代理結算的客貨郵運收入、雜項費用及國際、國內清算費用達1.8十億美元。與IATA的合作亦更加密切，成為IATA簡化聯運清算項目(SIS)客、貨運和服務費業務的首批測試者；完成亞太和歐洲42家BSP數據處理和軟件服務轉移工作，業務運營平穩，贏得IATA好評；並與IATA簽署、實施協議通過BSP銷售款清算訂座費應收賬款。

二零二零年上半年，本集團以機場離港前端產品為依托，進一步加大機場信息技術服務產品線的市場推廣。新一代APP離港前端系統在國內大中型機場佔據主導地位的同時，亦在89個海外或地區機場協助中國商營航空公司開展旅客辦理登機手續、中轉、聯程服務，處理的離境旅客量約6.4百萬人次，佔中國商營航空公司海外回程旅客量的比例達到了79.5%；面向旅客吞吐量位於國內排名60位之後的小機場用戶設計開發的旅客前端處理系統Angel Lite，已推廣至徐州、連雲港等4家機場。自主開發的機場數據服務系統，已在成都、長沙等機場投產用於輔助決策；旅客中轉信息服務系統已為鄭州機場用於加強樞紐運營功能，提升地面服務質量；機場安檢信息系統，推廣至瀋陽、鞍山等5家機場；API信息服務新產品等政府信息服務產品推廣效果顯著，已發展8家用戶。

二零二零年上半年，本集團繼續加強分銷信息技術服務產品線建設和市場推廣，在完善TravelWeb前端業務系統等產品的同時，大力發展以差旅代理人業務平台(TMC)、差旅在線預定工具(OBT)、差旅數據信息平台(DAL)等前端產品為核心的差旅專家(Bluesky)產品體系，已推廣至美國運通國際有限公司、嘉信力旅運等全球頂尖差旅管理公司；為中國商營航空公司的海外代理人提供的本票直銷平台WebLink，已推廣至香港航空有限公司、澳門航空股份有限公司及海南航空股份有限公司等商營航空公司。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零二零年上半年業務回顧 (續)

二零二零年上半年，本集團進一步緊密與酒店分銷上、下游的合作，與希爾頓、洲際、千禧集團等國內外領先酒店集團的合作，豐富了本集團旅遊產品分銷系統的高質量酒店產品；與中國國際航空股份有限公司等7家中國商營航空公司的合作，繼續拓展了代理人、中國商營航空公司、差旅公司、訂房中心等所構成的多層次酒店分銷下游渠道。二零二零年上半年，依托於酒店直連、交換平台、分銷渠道三個產品模塊，本集團銷售的酒店間夜量達534.9千間夜，較二零零九年同期增長了69.6%。

二零二零年上半年，本集團穩步推進航空貨運物流信息技術服務業務，完成中國東方航空股份有限公司、上海航空股份有限公司整合後貨運系統的切換工作，烏魯木齊機場、江西機場集團、廈門機場貨運系統的投產驗收工作。隨着貨運系統推廣至陝西漢中等中小機場，二零二零年上半年，系統處理的航空貨運單約3.2百萬張。作為IATA電子貨運(E-Freight)的戰略合作伙伴，本集團亦積極研發航空電子貨單物流信息平台，協助中國商營航空公司、機場實施電子貨運及其相關技術準備。

二零二零年上半年，本集團加快新一代航空旅客服務系統(「新一代系統」)建設：在總結以往用戶需求基礎上，積極與客戶開展聯合調研，確保新一代系統與用戶系統發展的思路吻合；基本確立由服務整合平台(MCSS)、統一消息平台(TUMS)、應用服務開發接口(TAPI)、實時數據平台(TDIE)等平台構成的新一代系統技術架構；著手推進新一代航班控制系統、航空公司前端系統等應用系統可行性分析和系統設計工作。

二零二零年上半年，為堅固安全基礎，在提升系統運行可靠性和抗干擾能力的同時，實現低成本運營，本集團綜合運用技術、商務、管理手段，繼續加大基礎設施投入和系統挖潛力度，實施主機系統長短期相結合的性能優化方案，開發開放平台的應用監控管理平台，推廣虛擬化技術應用，持續機房節能降耗改造，建立安全生產評估體系，加強各類應急演練，紮實推進上海世博會期間民航旅客信息保障工作。二零二零年上半年，本集團ICS、CRS、APP和結算清算主機系統的可利用率分別約為100%、100%、100%和99.98%。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一零年上半年財務狀況和經營表現

概述

管理層對本集團財務狀況和經營表現的討論及分析如下：

二零一零年上半年，本集團稅前利潤人民幣572.4百萬元，較二零零九年上半年增加了28.1%。折舊、攤銷、息稅前盈餘(EBITDA)人民幣736.1百萬元，較二零零九年上半年增加了28.7%。本公司權益持有人應得利潤人民幣472.7百萬元，較二零零九年上半年增加了29.8%。本集團盈利增加，主要是由於在收入增加的同時，嚴格控制營業成本所致。

本集團的收入及經營業績主要來自本集團在中國的營運。本集團二零一零年上半年每股盈利人民幣0.24元。

總收入

本集團二零一零年上半年總收入為人民幣1,452.3百萬元，較二零零九年上半年總收入人民幣1,191.6百萬元，增加了人民幣260.7百萬元或21.9%，總收入的增加主要是由於本集團業務量增長所致。總收入的增加反映在下列各項中：

- 航空信息技術服務收入佔本集團二零一零年上半年總收入的70.8%；二零零九年上半年為71.1%。航空信息技術服務收入由二零零九年上半年的人民幣847.4百萬元增加至二零一零年上半年的人民幣1,028.6百萬元，增加了21.4%。該項增加主要是由於航空旅客量增長所致。
- 結算及清算收入佔本集團二零一零年上半年總收入的11.0%，二零零九年上半年為10.3%。結算及清算收入由二零零九年上半年的人民幣122.9百萬元增加至二零一零年上半年的人民幣159.8百萬元，增加了30.0%，主要由於國際結算清算業務量增長所致。
- 數據網絡及其他收入佔本集團二零一零年上半年總收入的18.2%，二零零九年上半年為18.6%。數據網絡及其他收入由二零零九年上半年的人民幣221.3百萬元增加至二零一零年上半年的人民幣263.9百萬元，增加了19.3%，主要由於數據網絡收入增加所致。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一零年上半年財務狀況和經營表現 (續)

營業成本

二零一零年上半年總營業成本為人民幣913.1百萬元，較二零零九年上半年的人民幣797.3百萬元，增加了人民幣115.8百萬元或14.5%。營業成本變動亦反映在以下各項中：

- 佣金及推廣費用增加了29.3%，主要是由於本集團業務發展、APP系統使用量增加所致；
- 技術支持及維護費增加了11.6%，主要是由於本集團繼續加大新產品和新技術研發力度所致；
- 經營租賃支出增加了42.6%，主要是由於本公司辦公樓租用面積增加所致；及
- 人工成本增加了11.1%，主要是由於為支持本集團業務發展而增加了員工數量所致。

企業所得稅

詳見未經審計的簡明合併財務報表附註5。

本公司權益持有人之應佔盈利

由於上述因素，本集團權益持有人之應佔盈利由二零零九年上半年的人民幣364.1百萬元增加至二零一零年上半年的人民幣472.7百萬元，增加了人民幣108.6百萬元或29.8%。

變現能力與資本結構

本集團二零一零年上半年的營運資金主要來自經營活動。來自經營活動現金流入淨額為人民幣486.1百萬元。二零一零年上半年本集團沒有任何短期和長期銀行貸款，本集團也沒有使用任何用於對沖目的的金融工具。於二零一零年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為人民幣978.2百萬元，其中分別93.6%、4.8%及1.6%以人民幣、美元及港幣計價。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一零年上半年財務狀況和經營表現 (續)

資產抵押

於二零一零年六月三十日，本集團並無任何資產抵押。

資本開支

本集團二零一零年上半年的總資本開支為人民幣1,945.9百萬元，較二零零九年上半年的人民幣331.1百萬元，增加了人民幣1,614.8百萬元。本集團二零一零年上半年的資本開支主要包括根據本集團發展戰略購置所需的土地使用權、硬件、軟件以及基礎設施建設。

董事會預計本集團二零一零年全年所需的計劃總資本開支約為人民幣3,217.6百萬元，主要用於建設北京新運行中心(包括下段所述購地相關支出)、開發新一代航空旅客服務系統及推廣其他新業務。資本支出計劃的資金來源將包括已持有的資金及營運活動產生的內部現金流量。董事會估計二零一零年本集團的資金來源完全能夠滿足資本開支計劃、日常營運和其他目的等所需資金。

如本公司日期為二零一零年一月二十六日和二月二十六日的公告、日期為二零一零年三月二日的通函所載列，本公司於二零一零年一月十四日通過公開拍賣成功競得位於北京順義區新城19街區08、09、19及21地塊的土地使用權，用於為本集團新建運行中心，出讓價為人民幣19.1億元，本公司已於二零一零年三月十二日付清全部土地出讓價款。

外匯風險

本集團的外匯風險來自商業交易和以外幣計價的資產和負債。人民幣兌外幣的匯率波動對本集團的經營業績可能帶來影響。

資產負債比率

於二零一零年六月三十日，本集團之資產負債比率為16.9% (於二零零九年十二月三十一日：12.4%)，該比率是通過將本集團於二零一零年六月三十日的總負債(無付息債務)除以總資產而得出。

或有負債

於二零一零年六月三十日，本集團並無重大或有負債。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零二零年上半年財務狀況和經營表現 (續)

員工

於二零二零年六月三十日，本集團的員工總數為4,066名。二零二零年上半年的人工成本為人民幣219.4百萬元，佔本集團二零二零年上半年總營業成本的24.0%。

本集團在遵循中國不時修訂的有關法律及法規的情況下，視乎員工的業績、資歷、職務等因素，對不同的員工（包括執行董事及職工代表監事）執行不同的薪酬標準。本集團員工的薪酬包括工資、獎金、以及按國家不時修訂的有關規定提供的醫療保險、養老保險、失業保險、生育保險、住房津貼等福利計劃。

目前，本公司並無任何非執行董事收取任何薪酬。然而，非執行董事於任期內產生的任何合理費用支出將由本公司承擔及支付。本公司的獨立非執行董事按現行市價、其職務和個人資歷經驗收取董事袍金，其於任期內產生任何合理費用支出將由本公司承擔及支付。所有本公司之董事（「董事」）均享有本公司為董事購買的責任保險。

本集團亦為員工提供有關航空旅遊和計算機信息技術專業、工商管理教育等學習機會和提供有關計算機信息技術、個人素質、法律、法規和經濟領域最新進展的培訓。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零二零年下半年展望

當前全球經濟復蘇基礎依然脆弱，國內自然災害頻發影響經濟建設。但消費升級支撐中國旅游旅行市場增長，上海世博盛事、廣州亞運會帶動航空需求，民航業強國戰略推進，政策支持力度加大，諸多因素綜合影響二零二零年下半年的中國航空旅游市場。為此，作為中國民航業的核心信息服務企業，本集團將緊抓機遇，力避風險，繼續為實現「成為具有核心競爭力的領先的信息技術服務商，致力成為有國際競爭力的一流公司」的發展目標而努力：合理統一自主創新、集成創新和消化吸收再創新，構建具有自主知識產權和國際競爭力的信息服務系統，滿足商營航空公司國際化運營和競爭對信息技術的需求，實現跨越式發展；加快建設新一代航空旅客服務信息系統，積極推進行業信息化建設和信息資源整合，重點建設規範化、標準化的民航公共信息服務平台；準確把握行業發展趨勢和客戶謀求競爭優勢與降低成本的核心需求，有機結合技術創新和商業模式創新，持續推進核心信息平台的升級換代，提升傳統業務的區域技術服務能力，增強新興業務的市場開拓能力，培育新的收入增長點；繼續嚴格成本管理，強化公司管治，深化機制體制創新，實施風險管控，切實提高營運效率；繼續執行人才強企策略，深化選人用人機制改革，完善績效考核體系，全面激發幹部員工的創新動力。

中期股息

董事會建議本公司二零二零年上半年不派發中期股息。

股本結構

本公司之已發行股本，於二零二零年六月三十日為1,950,806,393股，每股面值人民幣1元。於二零二零年六月三十日，本公司股本結構如下：

股份類別	股份數	佔已發行股份總數的百分比 (%)
內資股	1,329,098,393	68.13
H股	621,708,000	31.87
合計	1,950,806,393	100

主要股東

於二零一零年六月三十日，根據《證券及期貨條例》(香港法例第571章)(「《期貨條例》」)第336條規定而備存的登記冊的紀錄，任何人士(本公司董事、監事或最高行政人員除外)在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉載列如下：

股東姓名	證券類別及數目 (附註1)	身份	佔相應類別 股本的概約比例	佔總 股本的概約比例 (附註2)
Platinum Investment Management Limited	每股面值人民幣1元的 19,038,847股H股(L)	投資經理	3.06%	0.98%
	每股面值人民幣1元的 49,845,005股H股(L) (附註3)	受託人 (被動受託人除外)	8.02%	2.56%
GMT Capital Corp.	每股面值人民幣1元的 62,502,000股H股(L) (附註4)	實益擁有人	10.05%	3.20%
Platinum International Fund	每股面值人民幣1元的 43,806,033股H股(L)	實益擁有人	7.05%	2.25%
Templeton Asset Management Ltd.	每股面值人民幣1元的 43,492,861股H股(L)	投資經理	7.00%	2.23%
JPMorgan Chase & Co.	每股面值人民幣1元的 42,191,500股H股(P) (附註5)	保管人法團/ 核準借出代理人	6.79%	2.16%
	每股面值人民幣1元的 1,141,000股H股(L) (附註5)	投資經理	0.18%	0.06%
	每股面值人民幣1元的 36,000股H股(L) (附註5)	實益擁有人	0.01%	0.01%
Keywise Capital Management (HK) Limited	每股面值人民幣1元的 38,069,000股H股(L)	實益擁有人	6.12%	1.95%
Prudential Plc	每股面值人民幣1元的 31,079,000股H股(L) (附註6)	大股東所控制的 法團的權益	5.00%	1.59%
中國民航信息集團公司	每股面值人民幣1元的 571,484,393股內資股(L)	實益擁有人	43.00%	29.29%

主要股東 (續)

股東姓名	證券類別及數目 (附註1)	身份	佔相應類別 股本的概約比例	佔總 股本的概約比例 (附註2)
中國南方航空集團公司	每股面值人民幣1元的 232,921,000股內資股(L)	實益擁有人	17.52%	11.94%
	每股面值人民幣1元的 43,849,000股內資股(L) (附註7)	所控制公司權益	3.30%	2.25%
中國東方航空集團公司	每股面值人民幣1元的 218,829,000股內資股(L)	實益擁有人	16.46%	11.22%
	每股面值人民幣1元的 5,317,000股內資股(L) (附註8)	所控制公司權益	0.40%	0.27%
	每股面值人民幣1元的 2,600,000股內資股(L) (附註9)	所控制公司權益	0.20%	0.13%
	每股面值人民幣1元的 11,453,000股內資股 (附註10)	所控制公司權益	0.86%	0.59%
中國航空集團公司	每股面值人民幣1元的 178,867,000股內資股(L)	實益擁有人	13.46%	9.17%
	每股面值人民幣1元的 12,480,000股內資股(L) (附註11)	所控制公司權益	0.94%	0.64%

主要股東 (續)

附註：

- (1) (L) – 好倉；(P) – 可供借出的股份。
- (2) 佔總股本的比例乃根據本公司於二零一零年六月三十日的1,950,806,393股已發行股份總數計算。
- (3) 該等股份中的7,534,200股H股及42,310,805股H股，分別由Platinum Investment Management Limited以Platinum Asia Fund及Platinum International Fund的信託人身份所持有。
- (4) 根據GMT Capital Corp.最新於二零一零年六月十八日申報的《法團大股東通知》，GMT Capital Corp.被視為持有的62,502,000股H股，該等股份乃透過Bay II Resources Partners, LP、Bay Resources Partners, LP、Bay Offshore Resource Partners、Lyxor (該等公司是100%受GMT Capital Corp.所控制)及Thomas E. Claugus持有。
- (5) 該等股份由100%直接或間接受JPMorgan Chase & Co.所控制的公司JPMorgan Chase Bank, N.A. JPMorgan Asset Management Holdings Inc.、JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.、J.P. Morgan Asset Management (Taiwan) Limited、J.P. Morgan Whitefriars Inc.、J.P. Morgan Overseas Capital Corporation、J.P. Morgan International Finance Limited、Bank One International Holdings Corporation及J.P. Morgan International Inc.持有。根據《期貨條例》，JPMorgan Chase & Co.被視為在該等公司持有的股份中擁有權益。
- (6) Prudential Plc透過其控制的公司擁有31,079,000股H股的權益。該等股份由Prudential Asset Management (Hong Kong) Ltd持有，該公司是100%受Prudential Corporation Holdings Ltd所控制，Prudential Corporation Holdings Ltd是100%受Prudential Holdings Ltd所控制，而Prudential Holdings Ltd是100%受Prudential Plc所控制。
- (7) 該等股份由中國南方航空集團公司的附屬公司廈門航空有限公司持有。根據《期貨條例》，中國南方航空集團公司被視為在廈門航空有限公司持有的股份中擁有權益。
- (8) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司中國東方航空股份有限公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在中國東方航空股份有限公司持有的股份中擁有權益。
- (9) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司中國東方航空武漢有限責任公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在中國東方航空武漢有限責任公司持有的股份中擁有權益。
- (10) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司上海航空股份有限公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在上海航空股份有限公司持有的股份中擁有權益。
- (11) 該等股份由中國航空集團公司之附屬公司深圳航空有限責任公司持有。根據《期貨條例》，中國航空集團公司被視為在深圳航空有限責任公司持有的股份中擁有權益。
- (12) 根據J.P. Morgan Fleming Asset Management Holdings Inc. (「J.P. Morgan Holdings」)最後於二零零三年四月七日申報的《法團大股東通知》，J.P. Morgan Holdings為本公司的大股東，透過其控制公司擁有22,199,000股H股的權益。該等股份乃由JF Asset Management Limited持有，該公司是99.99%受J.P. Morgan Fleming Asset Management (Asia) Inc.所控制，而J.P. Morgan Fleming Asset Management (Asia) Inc.是100%受J.P. Morgan Holdings所控制。
- (13) 有關本公司主要H股股東新近的披露權益申報，請參閱香港交易及結算所有限公司(「香港交易所」)網站(www.hkex.com.hk)關於「披露權益」的部份。

董事、監事及最高行政人員擁有的本公司及任何其他相聯法團的股份、相關股份及債券證中的權益及淡倉

於二零一零年六月三十日，根據《期貨條例》第352條須予備存的登記冊的紀錄，或根據《標準守則》向本公司及聯交所發出的通知，本公司概無任何董事、監事或最高行政人員於本公司或其相聯法團（定義見《期貨條例》第XV部）的股份、相關股份或債券證中擁有任何權益或淡倉。截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司概無任何董事、監事或最高行政人員或彼等的聯繫人士獲授予或行使任何認購本公司或其相聯法團（定義見《期貨條例》第XV部）的證券的權利。

委託存款及不可回收的逾期定期存款

於二零一零年六月三十日，本集團概無任何委託存款及不可收回的逾期定期存款。本集團所有現金存款均存放於商業銀行，並符合適用的法律及法規。

購回、出售或贖回證券

二零一零年上半年，本集團並無購回、出售或贖回任何本公司證券。

審核委員會

本公司審核委員會已與公司管理層一同討論並審閱了本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審計的中期業績，並就內部監控、風險管理及財務匯報等事宜進行了討論。

企業管治

本公司致力建立和維持高水平的企業管治，並向所有市場參加者和監管部門提供及時、準確、完整、可靠的訊息，努力提高公司的透明度。本公司已採納《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》中的守則條文（「守則條文」），作為本公司的企業管治守則。

二零一零年上半年，除偏離了守則條文第D.1.1及D.1.2條外，本公司已完全遵守守則條文。公司章程已列出董事會和總經理各自的職權，但本公司未就其他轉授予管理層的職能及管理層的權力訂立具體指引，並未完全遵守守則條文第D.1.1及D.1.2條。目前，董事會依據實際需要，針對某一類事項或事件，授予管理層專項的審批或執行權限，並認為目前的安排並無損害公司利益。有關詳情已載於本公司《二零零九年年報》的企業管治報告內。

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司一直採納一套不低於《標準守則》所規定的標準的行為守則。在向所有董事作出特定查問後，本公司確認全體董事於截至二零一零年六月三十日止六個月期間完全遵從《標準守則》及其行為守則規定有關董事的證券交易的標準。

承董事會命
徐強
董事長

二零一零年八月二十七日

董事會

徐 強	董事長，執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖殷洪	執行董事，總經理（於二零一零年三月十六日獲委任）
王全華	非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
羅朝庚	非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
孫玉德	非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
張鈺明	獨立非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
周德強	獨立非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
潘崇義	獨立非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）

審核委員會

張鈺明	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
周德強	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
潘崇義	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

戰略委員會

徐 強	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
王全華	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
羅朝庚	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
孫玉德	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖殷洪	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

薪酬與考核委員會

周德強	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
潘崇義	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
張鈺明	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
王全華	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

執行委員會

徐 強	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖殷洪	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

監事會

李曉軍	監事會主席，職工監事（於二零二零年三月十六日獲委任）
曾毅璋	監事（於二零二零年三月十六日獲委任）
喻龔冰	監事（於二零二零年三月十六日獲委任）
肖 巍	職工監事（於二零二零年三月十六日獲委任）
饒戈平	獨立監事（於二零二零年三月十六日獲委任）

高級管理人員

榮 剛	副總經理（於二零二零年三月十六日獲委任）
王 璋	副總經理（於二零二零年三月十六日獲委任）
孫湧濤	副總經理，財務總監（於二零二零年三月十六日獲委任）
朱曉星	副總經理（於二零二零年三月十六日獲委任）
黃源昌	副總經理（於二零二零年三月十六日獲委任）
李勁松	總法律顧問（於二零二零年三月十六日獲委任）

聯席公司秘書

于曉春	（於二零二零年三月十六日獲委任）
廖佩儀	（於二零二零年三月十六日獲委任）

公司網址

公司綜合信息網址：

www.travelsky.net

根據《上市規則》第2.07C(6)(a)條設立的網站：

<http://travelsky.todayir.com>

核數師

國際核數師：

羅兵咸永道會計師事務所
(執業會計師)
香港中環太子大廈22樓

中國審計師：

普華永道中天會計師事務所有限公司
中國上海湖濱路202號
普華永道中心11樓
(郵編：200021)

法律顧問

香港法律：

鴻鵠律師行
香港
皇后大道東1號
太古廣場3期33樓

中國法律：

北京市競天公誠律師事務所
中國北京朝陽區建國路77號
華貿中心3號寫字樓34層
(郵編：100025)

合規顧問

申銀萬國融資(香港)有限公司
香港
花園道3號花旗銀行廣場
花旗銀行大廈28樓

法定註冊地址

中國北京
順義區後沙峪鎮裕民大街7號
(郵編：100380)

投資者聯繫方式

中國民航信息網絡股份有限公司
中國北京東城區東四西大街157號
(郵編：100010)
電話：(8610) 8409 9658
傳真：(8610) 8409 9689

香港營業地點

香港
灣仔港灣道一號
會議展覽廣場辦公大樓49樓A、50樓L區

上市地點

香港聯合交易所有限公司
股票代號：696

香港股份登記及過戶處

香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

第一級美國預託證券憑證計劃之存託銀行

The Bank of New York
Shareholder
P.O. Box 11258
Church Street Station
New York, NY 10286-1258, U.S.A.

股東亦可通過互聯網網址<http://travelsky.todayir.com>取得本中期報告副本。